



PÕRGU

HELL

Animationsfilm, dem drei Druckgrafiken des renommierten estnischen Künstlers Eduard Wiiralt (1898–1954) zugrunde liegen: „Kabarett“, „Der Prediger“ und „Hölle“. In Bewegung gesetzt, zeigen die Bilder, die in den frühen 1930er-Jahren in Paris entstanden, eine vergnügungstrunkene Gesellschaft, deren Tanz auf dem Vulkan geradewegs in einen surrealistischen Höllenschlund führt.

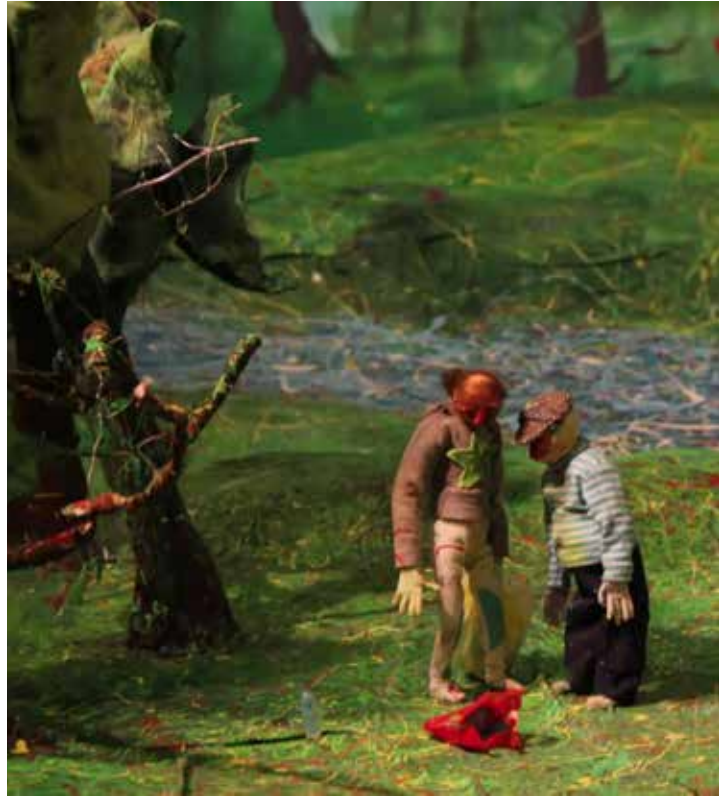
This animated short is based on three works by renowned Estonian graphic artist Eduard Wiiralt (1898–1954), „Cabaret“, „Preacher“, and „Hell“, all created in the early 1930s in Paris. Set in motion, the images depict a society intoxicated with pleasure, dancing feverishly on the volcano and seemingly making a beeline straight for the gates of hell.

Rein Raamat, geb. 1931, studierte Malerei und war der erste international erfolgreiche estnische Animationsfilmer. Von 1957 bis 1971 war er bei Tallinnfilm tätig, später arbeitete er mit Joonisfilm und Studio B selbstständig. Zudem produzierte er rund 20 Dokumentarfilme.

Rein Raamat, born in 1931, studied painting and was the first Estonian animated filmmaker to be successful internationally. He worked for Tallinnfilm from 1957 to 1971, later freelancing for Joonisfilm and Studio B. He has also produced some 20 documentaries.

Estland 1983, 18 Min., ohne Dialog

R: Rein Raamat
B: Rein Raamat
K: Janno Pöldma
P: Tallinnfilm
F: Estonian Film Institute – Eesti Filmi Instituut



EINE MURUL (2011)

BREAKFAST ON THE GRASS / FRÜHSTÜCK IM GRÜNEN

Puppenanimation, die die Szenerie des Gemäldes „Frühstück im Grünen“ (1863) von Édouard Manet aus einem skurrilen Geschehen hervortreten lässt: Zu Ravel's „Bolero“ führen vier Trunkenbolde beiderlei Geschlechts ein halsbrecherisches Freiluftballett auf, das in ein bejubeltes Finale mündet.

In this puppet animation, the scenery from Édouard Manet's painting „Luncheon on the Grass“ (1863) takes centre stage due to rather odd events. To the music of Ravel's Bolero, four drunkards of both sexes perform a breakneck open air ballet that leads to a celebratory ending.

Die Gruppenproduktion von Studierenden aus der Abteilung Animation der Estnischen Kunstakademie entstand unter der Supervision von Priit und Olga Pärn.

This group production was made by students of the animation department at the Estonian Art Academy under the supervision of Priit and Olga Pärn.

Estland 2011, 5 Min., ohne Dialog

R: Erik Alunurm, Mihkel Reha, Mari-Liis Rebane, Mari Pakkas
B: Erik Alunurm, Mihkel Reha, Mari-Liis Rebane, Mari Pakkas
P: Ülo Pikkov, Eesti Kunstiakadeemia/Estonian Academy of Arts
F: National Archives of Estonia/Film Archives